



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 9.8.2004
KOM(2004) 545 galutinis

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2287/2003 dėl žvejybos galimybių Grenlandijos
vandenyse**

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2287/2003 nustato žuvininkystės galimybes ir su jomis susijusius reikalavimus tam tikriems žuvų ištekliais ir jų grupėms Bendrijos vandenyse bei Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose 2004 m. turi būti taikomi sugaunamo žuvų kiekio apribojimai. Dėl tarptautinių susitarimų turi būti padaryti reglamento pakeitimai.

Europos bendrijos bei Danijos vyriausybės ir Grenlandijos savivaldybės žuvininkystės susitarimo ketvirto protokolo galiojimas baigiasi 2006 m. gruodžio 31 d. Tačiau protokolo 14 straipsnyje buvo numatyta tarpinį persvarstymą baigti iki 2003 m. birželio 30 d.

Iš dalies pakeistas protokolas galioja nuo 2004 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d. Nors finansinis įnašas ir toliau sudaro 42 820 000 eurų per metus, dabar aiškiai išskiriama biudžeto parama kaip atlygis už žvejybos galimybes, sudaranti 31 760 679 eurus, ir biudžeto parama struktūrinei žuvininkystės politikos reformai, kuri sudaro 11 059 321 eurą.

Atlygis už žvejybos galimybes pagrįstas, be kita ko, šiais pokyčiais:

- vadovaujantis mokslininkų rekomendacijomis, 800 tonų padidintos Atlanto uostų kvotos, 4200 tonų – Grenlandijos uosto Rytų vandenyse ir 4000 tonų – krevečių Vakarų vandenyse;
- vadovaujantis mokslininkų rekomendacijomis, įvesta snieginių krabų kvota, lygi 1000 tonų;
- įvesta 2 000 tonų visų priegaudų kvota.

Siekiant įgyvendinti susitarimą Bendrijos teisės aktuose, turėtų būti imtasi būtinų priemonių.

Tarybos prašoma kaip įmanoma greičiau patvirtinti šį pasiūlymą, siekiant sudaryti žvejams sąlygas planuoti veiklą šį žvejybos sezoną.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2287/2003 dėl žvejybos galimybių Grenlandijos vandenyse

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką⁽¹⁾, visų pirma į jo 20 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2004 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1245/2004 dėl protokolo, iš dalies keičiančio ketvirtą protokolą, nustatantį žvejybos, numatytos Europos ekonominės bendrijos bei Danijos vyriausybės ir Grenlandijos savivaldybės žuvininkystės susitarime, sąlygas, sudarymo⁽²⁾ nustatytos Bendrijos žvejybos galimybės Grenlandijos vandenyse. Siekiant įgyvendinti susitarimo rezultatus, turėtų būti imtasi būtinų priemonių.
- (2) Todėl 2003 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2287/2003, nustatantis 2004 m. žuvininkystės galimybes ir su jomis susijusius reikalavimus tam tikriems žuvų ištekliais ir jų grupėms Bendrijos vandenyse bei Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose būtina taikyti sugavimo apribojimus⁽³⁾, turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2287/2003 IC priedas iš dalies keičiamas vadovaujantis šio reglamento priedu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 237, 2004 7.8, p. 1.

⁽³⁾ OL L 344, 2003 12 31, p. 1.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

Tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 2287/2003 IC priedas iš dalies keičiami taip:

- a) Prieš punktą apie bukažiotę ilgauodegę zonoje V, XIV (Grenlandijos vandenys) įterpiamas toks punktas:

„Rūšis:	Snieginis krabas <i>Chionoecetes spp.</i>	Zona:	NAFO 0, 1 (Grenlandijos vandenys) PRC/NO1GRN
Airija	125		
Ispanija	875		
EB	1 000		
TAC	Netaikoma“		

- b) Po punkto apie menkę I, II b zonoje įterpiamas punktas apie menkių rūši Grenlandijos vandenų zonoje:

Rūšis:	Menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona:	Grenlandijos vandenys COD/N01514
Vokietija	0		
Jungtinė Karalystė	0		
EB	0		
TAC	Netaikoma		

- c) Punktas apie Atlanto uostą zonoje V, XIV (Grenlandijos vandenys) pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Atlanto uostas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zona:	V, XIV (Grenlandijos vandenys) HAL/514GRN
Portugalija	800		
EB	1 000 ^{(1) (2)}		
TAC	Netaikoma		

- (1) Iš kurių 200 tonų, kurios turi būti pagautos tik paviršinėmis ūdomis, skiriama Norvegijai.
- (2) Jei menkių ir jūrų ešerių žvejybos tralais Atlanto uostų priegauda reiškia, kad bus viršyta ši kvota, Grenlandijos valdžios institucijos pasiūlo sprendimą, kad Bendrijos menkių ir jūrų ešerių žvejyba vis tiek galėtų būti tęsiama, kol bus visiškai panaudotos atitinkamos kvotos.“

- d) Po punkto apie šiaurines krevetes V, XIV zonoje (Grenlandijos vandenys) įterpiamas toks punktas:

„Rūšis:	Šiaurinės krevetės <i>Pandalus borealis</i>	Zona:	NAFO 0, 1 (Grenlandijos vandenys) PRA/NO1GRN
Danija	2 000		
Prancūzija	2 000		
EB	4 000		
TAC	Netaikoma“		

- e) Punktas dėl Grenlandijos uoto rūšies zonoje V, XIV (Grenlandijos vandenys) pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Grenlandijos uotas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zona:	V, XIV (Grenlandijos vandenys) GHL/514GRN
Vokietija	7 647		
Jungtinė Karalystė	403		
EB	9 000 ⁽¹⁾		
TAC	Netaikoma		

(1) Iš kurių 800 tonų skiriama Norvegijai ir 150 tonų – Farerų saloms.“

- f) Po punkto apie priedugnio žuvis Vb zonoje (Farerų vandenys) įterpiamas toks punktas:

„Rūšis:	Priegaudos kiekis	Zona:	NAFO 0, 1 (Grenlandijos vandenys) XBC/NO1GRN
EB	2 000 ⁽¹⁾		
TAC	Netaikoma		

(1) Bendri menkių, šamų, rajų, rudnugarių jūros lydekų ir brosmių priegaudos kiekiai. Menkių priegaudos dydis neviršija 100 tonų. Gali būti žvejojama XIV ir V parajoniuose (Grenlandijos vandenys)“